Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Skater 90	NCE
CLUB 2	Bienne Seelanders	NCE

Lieu / Ort / Location / Luogo	Sahligut - Bienne	Date / Datum / Date / Data	23.09.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	14:00	End / Ende / Fin / Fine	16:05
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	NVCA45		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	52

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	217250	DE CICCO Raphaël	
Official scorer / Marqueur	204145	ROTEN Michaël	
Referee 1 / Arbitre 1	9034	KAMMANN Klaus	
Referee 2 / Arbitre 2	94015	BIERI Stéphane	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	4
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	9
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	6	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	7	13

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Bienne Seelanders**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
23	C	ORIENTAL Kellian				212200
16	A	SCHAFFTER Théo				210275
20	G	MISCHLER Adrian	X	X	X	215531
	G					
21		MURISET Téo				215530
19		TISSOT Jonas				213342
88		AMIGO DEL VALLE Mateo				213403
92		MISCHLER Jorina				215528
90		HOSTETTLER Chris				215527
99		BERNHARD Charline				216045
57		DOMENICONI Noah				217315
11		GIGANDET Robin				214336

COACH — Surname / Name / Nom / Cognome: ARULNESATHASAN Manuel — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 213024

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
10:21	90	16	1				
44:53	19	21	2				
45:26	57	90	3				
45:57	19	16	4				
50:52	19	16	5				
53:06	19	23	6				
55:12	11	90	7				
				TOTAL			7
TIME OUT			X				

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
06:53	11	2	00:00	08:53	A
21:42	11	2	00:00	22:40	A
31:03	23	2	00:00	32:04	B1
58:20	16	2	00:00	60:00	C1
58:41	19	2	00:00	60:00	A
59:27	20	2	00:00	60:00	V2
TOTAL		12 min			

2 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
50	C	KÜPFER Robin				212198
97	A	STRUCHEN Alec				216744
45	G	BAUMANN Kai	X	X		217252
30	G	PFEUTI Céline		X	X	209504
55		SAURER Jaris				216419
17		WITTICH Yanis				213325
99		WITTICH Luca				216418
32		VUILLEMIER Yvo				216749
8		TUNDO Stefano				216838
69		STRUCHEN Soan				215524
33		MARTIN Gillian				217319
28		GSCHWIND Yanis				216846

COACH — Surname / Name / Nom / Cognome: FLEURY Olivier — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 215219

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
09:00	17	69	1				
14:31	32		2				
15:04	55		3				
16:41	17	8	4				
22:40	32	69	5				
23:56	55	8	6				
25:52	55		7				
28:46	17	33	8				
32:04	99		9				
32:49	55	33	10				
34:53	50	55	11				
36:50	50	17	12				
39:08	97	99	13				
				TOTAL			13
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
33:17	97	2	00:00	35:17	G1
58:20	8	2	00:00	60:00	C1
TOTAL		4 min			